雲高華

華新書局

7ab Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

情天劍侶全十六冊金鋒五元六毛
玄女天仙劍十五冊劍虹五元二五
天魔女令十冊伴霞樓主 三元五
女帝奇英傳全八冊梁羽生著四元
聯劍風雲令十冊梁羽生著 五元
玉帶飄香令十二冊曹若冰四元八
綠野神刀全六冊唐斐著 一元一
幽魂谷全十六冊諸葛青雲五元六
青劍紅綾全十式冊倪匡著四元二
羽箭銀瓶記全九冊林夢一元壹五
雪山恩仇記全十冊風雨樓三元五
鳳棲梧桐全十三冊蕭逸著九元二
飛狐外傳全十三冊金庸四元五五
神仙船全四冊散髮生著 壹元四
七絕地熱劍九冊童庚金叁元壹五
鐵衣大俠傳全六冊倪匡著式元壹
俠血紅翎全十式冊倪匡著四元弍
沉沙谷全十八冊上官鼎著七元式
亡魂谷全廿四冊金陵著 八元四

東西方醫史與進展 附古今醫藥大事記徐學嶸博士著 華文對照精裝本五元九毛五
蟠龍劍全十冊歐陽生著 叁元五
一曲相思未了情 翠谷幽夢 三元五
無力東風 以上碧侶著 各七毛五
追夢記九色 倩影魔踪 碧侶著九毛
畸人艷婦五毛 如花美眷俊人七毛
天倫之樂九毛 月冷花殘俊人一元
發瘋情潮式冊俊人著 式元式五
不明來歷的人俊人著 壹元三五
情場 婚事 鄭慧著 各八毛五
奇妙的愛情馮玉奇著六毛五
彩虹上的記憶幻影著 壹元一五
永恒的迷夢 幻影著 六毛五
二次大戰特務機關長江秀八毛五
中日間諜三面反間諜盛立人九毛
中日間諜敵後特工隊盛立人九毛
中日間諜諜踪叁千里盛立人九毛
二次大戰間諜大秘密王家南壹元
十三號情報員 俊人著 壹元
櫻都諜影 俊人著 七毛五

胡適文存 精裝四巨冊 三十六元
世界文學大系 精裝十二冊 三十三元

◎本報印刷部

承印各種中西文件，信牋，信封，中西柬帖，餐紙，餐單，洗熨店單據，發售各色紙料，并接造笠巴圖章，工作精良，依期交貨，價錢克己，遠近賜顧，極表歡迎。

實事實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 鄭華旺 許杏欽 馬國良 事務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-9686

鄭華旺 RF 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RF 3-5743

伍澤濂

伍黃秀英

㊀八街東新屋減價賣
六廳房。全土庫。近巴士。建築家宜銀週轉。特價壹萬四千九百元急賣。看過比較方知抵買（許杏欽）
㊁特價經濟新屋兩間平賣
一在緬甸夾廿六街。六廳房全土庫。減價壹萬二千九百元。另一間五廳房全土庫。賣壹萬壹千八百元
㊂奶吆街附近靚屋
七廳屋住屋。近學校商場及巴士。西人業主過埠。取價七千九百元。先交壹千五。有價講（鍾耀華）
㊃喜市定街夾奶吆街華麗新屋
屋測設計新式。屋前有騎樓。屋後有天台車房。以地板材料與屋價比較。抵買到極。（伍澤濂）
㊄市郊小鎮繁盛商場旅館一坐四十八
店主人力缺乏。即祇開夜市。日賣七十五元。若加開日市。生意必增。大鏡牲只賣三千八百元（鄭旺）
㊅獨市菓店連實業—有生意做又有柏文收租
兩層士德高地業樓。樓上兩組柏文。樓下菓店。生意平均每日壹百十元。賣式萬九千元。（鍾耀華）
㊆新型三睡房新屋平賣
注意。此新屋新型設計。有兩廁所。三睡房。離巴十平個步洛。祇賣壹萬式千九白元。（鍾耀華）
㊇二年新屋 屋主減價賣
六大廳房。土庫另有三睡房廁所。屋價成本近二萬元。減價賣壹萬六千元。多少現欵無問題（馬國良）
㊈咖啡茶兼雜貨店
位於百老滙西興旺商場。好地位。店主經營八年首次出賣。全價祇式千五百元。另点貨。（鄭華旺）
㊉暢旺西人雜貨店
日賣二百元以上。無租祇九十元。費用輕。西人經營多年。首次出賣。取價一萬三千元。（許杏欽）
㊉新興商區壹年新紅手坭磚樓
四間鋪位，各有四房批。全年入息幾九千元。除清費用。尚剩七千六白餘。祇賣六萬五千元（伍澤濂）
㊉幾年新孖屋及小型柏文多間平賣
地点俱在山孖梳街及十式街附近。價錢由壹萬六千五百元至一萬九千元。（鄭華旺、許杏欽、伍澤濂）

華區郵政局

增設郵政業務一部。並辦加國中央政府特委。設華區郵政局於本公司。接理寄空郵、平郵、掛號信、包裹等一切郵政業務。並備有領取養老金及家庭津貼費表格。利便僑胞辦用。

本公司自成立以來。一本實事求是。服務人羣為宗旨。本公司現為適應環境。利便僑胞通訊起見。特

代理燕梳

火燭。盜竊。搶劫。打風。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

洪門体育會籌經費 僑界熱烈捐助

雲訊。本埠洪門體育會。自發動籌募經費以來。深獲僑界熱烈支持。該會同人。不勝銘感。昨又收到僑界捐助欵項者。有王華進叁十元。李蘭女士。鄭沃。每式十元。林國治十元。黃兆瑞。關明。每伍元。

又訊。砵亞板汝埠。林社康。湯倫活兩位會員。自獲得雲埠洪門體育會籌經費之消息後。即於該埠發動勸捐。而深獲該僑界熱烈响應捐助。樂捐者。有該埠體育會式十元。關裕添十四元。民治黨分部。達權支社。沈梧魁。雷民盼。馮奕光。公利俱樂部。駱社沛。每十元。王樹春。周澤才。黃鵬。樊慶。余歡。黃煥。雷社炳。徐錦宏。簡漢棟。蘇慎。吳松。嚴湛。李九。鄭程萬。馮千才。每五元。曹社四元。周瑞燁。黃柱。曹叙。莫宇。馬耀。岑植。每三元。李陵。許培。許倫德。梁則池。曾田樂。曾保。馮景子。李達。黃植。黃創。黃申。黃民。黃福志。每式元。

余風采堂 春宴紀盛

雲訊。本埠余風采堂。值此春明景麗。日暖風和。正是人人行樂之時。於昨三月十七日假座新重慶酒家。舉行一年一度春宴聯歡。到會宗親男女。甚形踴躍。更有馬氏世表。謝氏世表。中西親友。均依時蒞臨。濟濟蹌蹌。非常熱鬧。時屆下午六時。司儀員啓慶宣佈開會。首由風采分堂主席惠霖君宣佈開會旨趣。繼由風采總堂主席勳平君。馬廿總公所主席榮騰君。昭倫公所主席許子昌君。理事譚冠三君。暨親友朱朝操君。姚明君等演講。對迎春接福意義多所發揮。殿由蘇和君答謝。隨即出菜。旨酒嘉肴。式飲式食。一堂歡叙。其樂融融。直至八時許。才盡歡而散云。

文化影片社本週日映七彩歌唱鉅片

雲訊。文化影片社。本週日廿四日獻映馮寶寶首次與任劍輝。余麗珍。梁醒波。任冰兒。林家聲等聯合主演之全部七彩歌唱。慘絕人寰。奏沉千載。婦孺皆知民間故事梅花洞上碎屍案。全套戲肉。全部大戲型式演出。袍服道具全部新製。落足本錢。配齊人馬 堪稱天頂陣容。同場放映情節動人。打破粵劇滿場紀錄。三件雙且古裝歌唱片紅粉英雄未了情。由羅艷卿。麥炳榮。陳錦棠。陳好逑主演。頭場由一時至一時四十分。三時半至五時廿分。七時至八五十分。先映紅粉英雄。一時半至三時半。五時十分至七時。八時半至十時半。映七彩梅花洞。預料又場場滿座。請準時入場。

中華總會館通告照錄

△請僑胞聽參臣氏等演講

雲訊。全加中華總會館。昨廿一日發出通告。請各界僑胞。聽到信託黨黨員參臣氏等演講。茲將該通告照錄后：一全加中華總會館通告。現准雲中區社會信託黨的邀請華國函署開。社會信託黨全國黨員參臣氏。卑時省政府教育廳兼上廳廳長彼得遜氏。暨雲中區國會議員候選候人華特士氏。埠埠衣斯規摩區候選人華裔林福來君。聯同於三月廿四日（星期日）下午八時至十時。假座總會館禮堂演講。發揮競選政見。懇通告華友蒞場聽講。等由。查參臣氏等。素來推重我華人之美德。而華特士氏。曾廣東居住多年。熟悉華人生活情況。今藉臨作競選演講。自當照辦。除函復外。合行通告。仰我僑團自長。暨各界僑胞。屆時踴躍到場聽講。為要。右通告素埠各僑團僑胞。」

自由黨候選人匿古臣定期在中華會館演講

雲訊。雲中區自由黨國會議員候選人匿古臣。及雲南區國會議員候選亞梳良先生。將於三月廿三日下午八時假座全加中華總會館禮堂舉行競選演講大會。向僑胞致謝去年大選之支持贊助。報告上屆國會之狀況。兼闡述此次競選自由黨之偉大政見。及有關華僑移民各項問題等。查全加中華總會館及自由黨華區委員會。經有通告各函請全體僑團僑胞駕臨參加。聆聽政見。聞屆時有匿古臣蘇格蘭鼓樂隊到區巡遊。增加熱鬧場面。僑胞欲瞭解自由黨之政見。與我僑胞之關係。請勿失機會。希請依時駕臨云。

鄭天華君今晚演講

雲訊。雲中區國會議員候選人鄭天華君。定於今日（星期五）下午八時。假座必威爾街一二一百號。西人羅魯弼學校。作競選演講。歡迎各界僑胞屆時蒞場聽講云。

李氏代表相繼到埠

雲訊。全加李氏第二次代表大會。今日下午一時開幕。各埠代表昨日相繼抵埠。計有滿地可道軫。多明度挺堅。惠文。卡拔利祐華。梁栄。奕超。世暖。貴華。列必珠鴻。夫婦。域多理豪伯。東海。如川。惠全。金韶。今日未開會之日。代表團先開預備會議。選舉主席團及各科工作人員。今晚開始議事。廿四日公讌之後。接着李氏總公所禮堂。放映粵語影片。及各地風景片助慶。預料尚有一番熱鬧。

匿古臣昨訪問 古蘭苗洗衣廠

得席位二百條席。操縱整個國會。鄭天華先生曾獲選為國會議員。歷五年。保守黨政府對華移民怎麼樣。相信每個華僑心中當然很清楚。華僑參加年年年減少。

（未完）

麥隴風來餅餌香 勸君趁時樂 百年未幾時

鳳城美點 沙河粉麵 包羅萬有節目琳瑯

雲埠秘詩賽路 蔡根逵 蔡根施 全立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3953

Gold Yuan Cafe
126 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-6729

金圓西飡室 增製唐人麵食 新鮮蝦餃 乾蒸燒賣 靚滑猪腸粉

僑胞光顧 無任歡迎 本飡館謹啓

亞省卡城 皇宮酒樓廣告

山不在高 鍾秀則靈
餚不在多 適口奇馨
斯是餐廳 優美晶瑩
廚工巧妙 師出有名
珍饈百味 仿製求精
醇醪佳釀 以酌以酩
雅潔舒適 招待殷誠
闔興來顧 額手歡迎

THE IMPERIAL PALACE 506 - 4th AVE. S. W. CALGARY, ALTA.

新上海理髮廳
436 COLUMBIA ST.
哥林比亞街 四三六號 電話 MU 2-2127

（新張啓事）
新上海理髮廳
上等名師工精
海派作風新型
理整清潔雅淨
髮式潮流摩登
廳候惠顧歡迎
全體省港名師主理
新上海理髮廳同人謹啓

樂觀社
1396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9947
襲貞信花舖 電話 7335304
三月廿四日 在達雲戲院 一時起開映
大都市交響曲。男女戀愛經。春情艷史
外景取材日本櫻山熱海富士山淡島東京
全部歌唱國語 大場面多插曲
『櫻都艷跡』
李麗華 鍾情 黃河 李芳菲 林靜 主演
李香蘭 白光 羅維 張意明 馬力
李麗華唱同年同月同日生。鍾情唱春雨
黃河飾蘇曼殊三郎探母。鍾情是絕情人
全部古裝 鑼鼓歌唱
虎將爭蠻妻
林家聲陳錦棠羅艷卿半日安李香琴主演

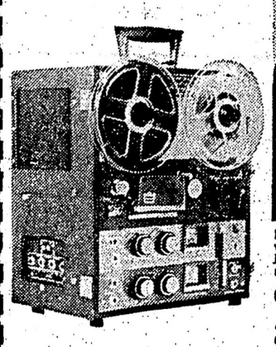
簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

最近辦到
大宗塑膠花上市。
共百餘種類。
招商代理 權利優厚
價目印備 函索即奉
膠花巧製。形像逼眞。
永久耐用。尤勝鮮花。
喜慶事宜。送禮佳品。
喪事送花。永久紀念。

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

春季
大減價三天
廿一號（星期四）
三月廿二號（星期五）
廿三號（星期六）

Comfort FURNITURE APPLIANCE Store
謝健文
TR 6-2370
1219 NANAIMO ST., VANCOUVER 6, B. C.
最新式錄音機



ROBERTS 1057
$399.95

Lucille Ball: "My advice to anyone who wants to improve his musical or speaking ability is to use a Roberts 997 tape recorder for rehearsal."

ONLY THE NEW ROBERTS 997
4-TRACK STEREOPHONIC TAPE RECORDER
Combines these Advanced Features:
4-track stereo record/play • 2-track stereo playback • 4-track monaural record/play • Dual head outputs • Dual pre-amp outputs • Dual power amplifier outputs • Dual monitor speakers/portable • Automatic shut-off • 6 stereo outputs • Sound-with-sound ("Duet") • Tape speeds, 3¾", 7½", 15 ips.
$499.50

歡迎外埠郵購 可以舊機換新機

姨美「香泰來夫人的情人」驚人鉅構：

心鎖

郭良蕙著
售價二元

「心鎖」是郭良蕙女士以愛慾為主題，環繞着性生活而展開的一部理實長篇小說。廿五萬字一氣呵成，描寫酣暢淋漓，情節引人入勝，於心理感覺變化，尤多細膩刻劃。出版後迭獲好評，并不因部份別具用心者認為太「黃」，要求查禁而損其毫末。本公司前已到書二次，門市瞬即銷清，足見各界重視。茲經三次來書抵達，特予鄭重推薦，愛好女士著作者，幸勿交臂失之

樑橋的者讀，者作，家版出自

司公書圖聯僑
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA

丁壽堂參茸藥材行

▲本堂著武溪蛤蚧大補茶▲參茸藥材價目歡迎函索即覆

男子每日工作過勞，腰酸背痛，精力不振，夜間盜汗，遺精夢交，頭暈眼花，耳鳴心悸，食慾不振，若不及時調理，日久必成大病，甚至不可收拾。本堂有鑒於此，特製雙喜丸，以致補神固腎，食慾大增，精力充沛，夜間睡眠安穩，頭暈眼花耳鳴心悸，自然消失。本堂經驗豐富，藥材優良，家傳百年，專治各種虛弱症狀，特別注重補腎益精，固本寧神，安眠補血，並無除根補上夜尿，功效奇速。常服益壽延年。歡男界補腎益精之聖藥也。

服每天早晚飯後服兩粒，嚴重兩粒至三粒，請飲多量水份。

雙喜丸

REGISTERED ON 1954

龍海蚧蛤

香港皇后大道東六十四號
DING SHU TONG 64 BONHAM STRAND HONG KONG